



Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Сорок седьмая сессия

Женева, 30 августа – 3 сентября 2010 года

**Аннотированная предварительная повестка дня сорок
седьмой сессии, которая состоится во Дворце Наций в
Женеве и откроется в понедельник, 30 августа
2010 года, в 15 ч. 00 м.¹**

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Утверждение доклада о работе сорок шестой сессии Рабочей группы.
3. Варианты пересмотра Гётеборгского протокола².
4. Варианты пересмотра Протокола по тяжелым металлам.
5. Варианты добавления новых веществ в Протокол по стойким органическим загрязнителям (СОЗ).
6. Долгосрочная стратегия для Конвенции.

¹ Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, введены процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который размещен на вебсайте Конвенции (<http://www.unepce.org/env/registration/lrtap.htm>), и направить его в секретариат не позднее чем за две недели до начала совещания. В день открытия совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится по адресу: Pregny gate (14, Avenue de la Paix). С картой можно ознакомиться на вебсайте Конвенции (<http://www.unepce.org/env/registration/lrtap.htm>).

² Гётеборгский протокол о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года.

7. Проект плана работы по осуществлению Конвенции на 2011 год.
8. Обмен информацией и технологиями.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение решений Рабочей группы.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1

Утверждение повестки дня

Ориентировочное время: Понедельник, 30 августа, 15 ч. 00 м.

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/101

Пункт 2

Утверждение доклада о работе сорок шестой сессии Рабочей группы

Ориентировочное время: Понедельник, 30 августа, вторая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/100 (Доклад о работе сорок шестой сессии)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору утвердит доклад о работе своей сорок шестой сессии и рассмотрит любые другие возникающие в связи с ним вопросы, которые не охватываются другими пунктами повестки дня.

Пункт 3

Варианты пересмотра Гётеборгского протокола

Ориентировочное время: Понедельник, 30 августа, вторая половина дня – среда, 1 сентября, первая половина дня

Документация: Неофициальный документ 1 (Варианты пересмотра Гётеборгского протокола)

ECE/EB.AIR/WG.5/2010/11 (Разработка моделей для комплексной оценки)

ECE/EB.AIR/WG.5/2010/12 (Проект приложения I, касающегося критических нагрузок и уровней)

ECE/EB.AIR/WG.5/2010/13 (Химически активный азот)

ECE/EB.AIR/WG.5/2010/14 (Проект приложения IX, касающегося мер по ограничению выбросов аммиака из сельскохозяйственных источников)

ECE/EB.AIR/WG.5/2010/15 (Технико-экономические вопросы)

Рабочая группа продолжит обсуждение вариантов пересмотра Гётеборгского протокола. Техническим экспертам будет предложено продолжить работу над проектами пересмотренных технических приложений, которые обсуждались Рабочей группой на сорок пятой и сорок шестой сессиях в сентябре 2009 года и в апреле 2010 года соответственно (ECE/EB.AIR/WG.5/2009/17-22). Эти обсуждения начнутся на пленарном заседании, на котором будет обеспечиваться синхронный перевод с целью облегчения участия экспертов из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. В первой половине дня во вторник технические эксперты продолжат свою работу параллельно с сессией (только на английском языке).

Рабочая группа продолжит рассмотрение проекта пересмотренного текста Протокола, представленного на ее сорок шестой сессии (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/1), с учетом прогресса, достигнутого в ходе данной сессии (изложенного в неофициальном документе № 1). Кроме того, ожидается, что она учтет следующие итоги работы Целевых групп и Групп экспертов:

а) Председатель Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки представит доклад о ходе работы Целевой группы (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/11). Кроме того, Председатель совместно с руководителем Центра по разработке моделей для комплексной оценки представит результаты последующей работы по базовым сценариям, а также предложения в отношении дополнительных сценариев;

б) Председатель Рабочей группы по воздействию представит проект измененного приложения I к Гётеборгскому протоколу, пересмотренного на основе замечаний, высказанных Рабочей группой на ее сорок шестой сессии (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/12);

в) Сопредседатели Целевой группы по химически активному азоту представят информацию о ходе работы данной Целевой группы (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/13), в том числе о дальнейшей работе над проектом пересмотренного приложения IX к Гётеборгскому протоколу (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/14), а также над Руководящим документом по методам предотвращения и сокращения выбросов аммиака (проект поправок к руководящему документу будет представлен в неофициальном документе) и над Рамочным кодексом надлежащей сельскохозяйственной практики, направленной на сокращение выбросов аммиака, который планируется пересмотреть после завершения работы над Руководящим документом;

д) Сопредседатели Целевой группы по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария, возможно, пожелают проинформировать Рабочую группу о результатах своей работы по межконтинентальному переносу загрязнителей воздуха, представляющих интерес с точки зрения пересмотра Гётеборгского протокола. (Резюме доклада об оценке за 2010 год, подготовленного Целевой группой, будет обсуждено на тридцать четвертой сессии Руководящего органа Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП), которое состоится 13–15 сентября 2010 года);

е) Страны – руководители Группы экспертов по сажиному углероду – Норвегия и Соединенные Штаты Америки – кратко проинформируют Рабочую группу об итогах первого совещания данной Группы экспертов.

Пункт 4

Варианты пересмотра Протокола по тяжелым металлам

<i>Ориентировочное время:</i>	Среда, 1 сентября, вторая половина дня
<i>Документация:</i>	ECE/EB.AIR/WG.5/2010/9 (Тяжелые металлы – Доклад Председателя Целевой группы по тяжелым металлам)
	ECE/EB.AIR/WG.5/2010/10 (Варианты пересмотра Протокола по тяжелым металлам 1998 года)

В соответствии с просьбой Рабочей группы, сформулированной на сорок шестой сессии, ей на рассмотрение будет представлен документ, подготовленный секретариатом в отношении вариантов пересмотра Протокола по тяжелым металлам (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/10). Данный документ содержит предложения Швейцарии о внесении поправок в статьи 1, 13 и 15 Протокола и приложения I, II, IV и V к нему.

В соответствии с мандатом, данным Исполнительным органом на его двадцать седьмой сессии в 2009 году, ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору начнет переговоры с целью представления проектов предложений о пересмотре Протокола по тяжелым металлам Сторонам Протокола на двадцать девятой сессии в 2011 году (см. ECE/EB.AIR/99/Add.2). Ожидается, что она представит доклад о ходе работы на двадцать восьмой сессии Исполнительного органа в 2010 году.

Кроме того, Рабочей группе предлагается рассмотреть результаты технического обзора предложения Европейского союза о включении содержащих ртуть продуктов в приложение VI к Протоколу о тяжелых металлах, проведенного Целевой группой по тяжелым металлам (см. ECE/EB.AIR/WG.5/2010/9), и представить рекомендации для рассмотрения Сторонами Протокола на двадцать восьмой сессии Исполнительного органа.

Представитель секретариата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, возможно, пожелает проинформировать Рабочую группу о работе по подготовке переговоров по глобальному соглашению о ртути.

Пункт 5

Варианты добавления новых веществ в Протокол по стойким органическим загрязнителям (СОЗ)

<i>Ориентировочное время:</i>	Четверг, 2 сентября, первая половина дня
<i>Документация:</i>	ECE/EB.AIR/WG.5/2010/8 (Доклад Сопредседателей Целевой группы по СОЗ)

Ожидается, что на основе доклада о работе восьмого совещания Целевой группы по СОЗ (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/8) Рабочая группа обсудит результаты технических обзоров новых веществ, предложенных для включения в Протокол по СОЗ. После обсуждения ей будет предложено представить рекомендации по предлагаемым веществам Сторонам Протокола в отношении принятия решения по ним на двадцать восьмой сессии Исполнительного органа в 2010 году.

Пункт 6 Долгосрочные стратегии для Конвенции)

Ориентировочное время: Четверг, 2 сентября, первая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/2010/17 (Проект долгосрочной стратегии)

В соответствии с решением, принятым Исполнительным органом на его двадцать седьмой сессии, и с учетом итогов дискуссии, состоявшейся на совещании Президиума расширенного состава на той же сессии, был подготовлен проект долгосрочной стратегии. Впоследствии он был распространен для замечаний среди президиумов основных вспомогательных органов и Комитета по осуществлению. В настоящее время он представляется вспомогательным органам.

Рабочей группе предлагается рассмотреть стратегию и представить замечания для двадцать восьмой сессии Исполнительного органа.

Пункт 7 Проект плана работы по осуществлению Конвенции на 2011 год

Ориентировочное время: Четверг, 2 сентября, вторая половина дня

Документация: ECE/EB.AIR/WG.5/2010/16 (Проект плана работы на 2011 год)

Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит свои задачи на 2011 год и примет решение по проекту своего плана работы с целью его представления Исполнительному органу для рассмотрения на его двадцать восьмой сессии в 2010 году.

Пункт 8 Обмен информацией и технологией

Ориентировочное время: Четверг, 2 сентября, вторая половина дня

Делегациям будет предложено представить информацию о конкретных мерах, принятых по осуществлению Плана действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, утвержденного на двадцать пятой сессии Исполнительного органа. Кроме того, в случае необходимости будет представлена информация о ходе осуществления проектов по облегчению ратификации трех последних протоколов к Конвенции.

Пункт 9 Прочие вопросы

Ориентировочное время: Пятница, 3 сентября, первая половина дня

На момент написания настоящего документа у секретариата не было каких-либо предложений по данному пункту повестки дня.

Пункт 10
Утверждение решений Рабочей группы

Ориентировочное время: Пятница, 3 сентября, первая половина дня

В соответствии с решением, принятым Исполнительным органом на его двадцать пятой сессии, Рабочая группа утвердит решения, принятые в ходе сессии. Проект доклада о работе сессии, включая согласованные решения, будет доработан Председателем в консультации с секретариатом после завершения сессии и размещен на вебсайте Конвенции. Этот доклад будет представлен для утверждения на сорок восьмой сессии Рабочей группы в 2011 году.
